



Language consultations: electronic database

<https://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/749>

Question

Kā pareizi: **korumpants** vai **koruptants**?

Answer

Cilvēks, kurš nodarbojas ar korupciju vai tai pakļaujas, ir **koruptants**.

Lietvārds *korupcija* nozīmē 'dienesta stāvokļa izmantošana savtīgos nolūkos; amatpersonu, politiķu u.tml. uzpirkšana, piekukuļošana'. Tas ir aizguvums no latīņu vārda *corruptio* ar nozīmi 'bojāšana', 'uzpirkšana'. No vārda *korupcija* atvasināti tādi vārdi kā *koruptīvs* (senāk arī *korupts*) – 'saistīts ar korupciju, tai raksturīgs' (piemēram, *Jānis ir pieķerts koruptīvā pārkāpumā*), kā arī **koruptants** – 'cilvēks, kas nodarbojas ar korupciju vai pakļaujas korupcijai' (piemēram, *Jānis ir koruptants*).

'Savtīgos nolūkos ietekmēt (piem., amatpersonu, politiķi), uzpērkot ar naudu vai citiem materiāliem labumiem', arī 'iesaistīt korupcijā' nozīmē *korumpēt* (pamatā ir latīņu vārds *corrumpere* ar nozīmi 'bojāt; kārdināt'). No darbības vārda atvasināts divdabis *korumpēts* – 'tāds, kas ir iesaistīts korupcijā' (piemēram, *Jānis ir korumpēts mērs*), arī *korumpētība* – 'pērkamība vai uzpērkība; dienesta vai sabiedriskā stāvokļa izmantošana savtīgos nolūkos'. Cilvēks var arī *korumpēties* – ļaut sevi uzpirkt, piekukuļot.

Bieži dzirdētais vārds *korumpants* droši vien darināts no darbības vārda *korumpēt*, tomēr, lai nosauktu ar korupciju saistītas personas, veidojams atvasinājums no lietvārda *korupcija*, tātad tie ir **koruptanti**.

Sources

Ilustrētā svešvārdu vārdnīca. Sast. I. Andersone u. c. Rīga : Avots, 2005, 397. lpp.

[Terminu un svešvārdu skaidrojošā vārdnīca](#). Tilde. [Letonika.lv: koruptants](#)

[Mūsdienu latviešu valodas vārdnīca: koruptants](#)

Latviešu literārās valodas vārdnīca. 4. sēj. Atb. red. L. Ceplītis. Rīga : Zinātne, 1980, 381. lpp.

Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrūnas vārdnīca L. Ceplītis, A. Miķelsons, T. Porīte u. c. Rīga : Avots, 1995, 387. lpp.

